



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 26 luglio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO FIRMA LA LEGISLAZIONE PER VIETARE LA VENDITA E IL POSSESSO DELLE PINNE DI SQUALO

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha firmato oggi una legge che renderà illegale possedere, vendere o distribuire una pinna di squalo nello Stato di New York.

“Ogni anno, circa 73 milioni di squali vengono uccisi per soddisfare la domanda globale crescente delle loro pinne”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Non solo il processo è disumano, ma influenza anche l'equilibrio naturale dell'ecosistema oceanico. Con questa nuova legge, New York farà la sua parte per contribuire a preservare questa importante specie e mantenere un ambiente stabile per loro”.

Secondo la legge attuale, è illegale “togliere le pinne” a uno squalo nelle acque di New York, una pratica secondo la quale uno squalo viene catturato, gli viene tolta la pinna, e viene rilasciato in mare aperto. Uno squalo senza pinne, incapace di nuotare o far passare l'acqua attraverso le branchie, muore per asfissia o per la perdita di sangue. Le pinne sono l'ingrediente principale della zuppa di pinne di squalo, un piatto tradizionale asiatico.

Questo disegno di legge affronta la crescente domanda mondiale di pinne di squalo e garantisce il giusto equilibrio tra il mercato per questo ingrediente e la necessità di proteggere gli squali, consentendo la vendita di pinne di squalo di due specie di pesce cane, che è la specie di squalo più abbondante nell'Oceano Atlantico del nord. La legge considera anche una deroga per le pinne di squalo utilizzati per scopi didattici.

Attualmente, 70 pescatori commerciali hanno la licenza per pescare i pesce cane, con i limiti di cattura giornaliera di £ 3.000 libbre per ciascun individuo in possesso di licenza. I pesce cane sono per lo più esportati in Inghilterra, dove sono i pesci preferiti per il piatto principale britannico “fish and chips”, mentre le pinne sono esportate in Asia. Inoltre, New York non è il primo stato a vietare la vendita di pinne di squalo con eccezioni relative al pesce cane; una legislazione simile è stata approvata in diversi Stati, tra cui California, Illinois, Oregon e Washington.

Il senatore Mark Grisanti ha dichiarato: “L'estrazione di pinne di squalo ha decimato la popolazione degli squali in tutto il mondo. Sono orgoglioso che New York si stia unendo ad altri stati nel prendere

Italian

posizione contro questa pratica vietando il possesso, la vendita e il commercio di pinne di squalo. La nuova legge avrà un effetto importante su questa pratica crudele fermando New York, che attualmente è un grande importatore della costa orientale, a partire dal commercio di pinne di squalo”.

Il membro dell'assemblea Alan Maisel ha dichiarato: “Sono molto grato al Governatore Cuomo per il suo sostegno al piano di legge sulle pinne di squalo. Non c'è sfida ambientale maggiore che cercare di mantenere l'equilibrio ecologico negli oceani. Mentre gli squali diminuiscono, stiamo vivendo enormi difficoltà per mantenere questo equilibrio. Il piano di legge sulle pinne di squalo andrà avanti per proteggere gli squali che sono molto importanti”.

Il Governatore ha anche firmato una legislazione che estende l'autorità di regolamentazione del Dipartimento di Stato per la Tutela Ambientale (DEC), fino al 31 dicembre 2015 per tutelare gli squali a New York.

Il senatore Phil Boyle ha dichiarato: “Mi congratulo per la firma del Governatore Cuomo alla legislazione per porre fine al commercio crudele, dispendioso e insostenibile delle pinne di squalo. Questa è una grande vittoria per i difensori degli animali e un passo avanti per porre fine alla pratica di New York sul trattamento disumano degli squali e sul crollo terribile delle popolazioni di squali in tutto il mondo”.

Il deputato Matthew Titone ha dichiarato: “Anche se tanto diffamati nella cultura popolare, gli squali sono una specie importantissima. Gli squali aiutano a garantire un ecosistema stabile, prevenendo la diffusione di malattie frugando cibi nelle carcasse e predando i soggetti deboli. La promulgazione di questo piano di legge offre al DEC l'autorità necessaria per aiutare a mantenere gli oceani sani e in equilibrio”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418